1983-84 Program Schedule

Winter: November 6 — March 3
Spring: March 4 — May 5

Programme horaire

Hiver: du 6 novembre au 3 mars.
Printemps: du 4 mars au 5 mai.

Radio Canada International

Radio Canada International
P.O. Box/C.P. 6000
Montréal, Canada
H3C 3A8

English

Eastern Europe

Frequencies (kHz)
Nov. 6 - Mar. 3

Daily:			
1538-1545 UTC	9555	11915	11935
	15315	15325	17820*
	21695		

Africa

Monday to Friday:			
1800-1830 UTC	15260	17820	
2130-2200 UTC	11945	15150	15325
	17820	17875	
1900-1930 UTC	15260	17820	
Monday (1900 -1930 UTC):			
Tuesday (1900 -1930 UTC):			
Wednesday (1900-1930 UTC):			
Thursday (1900 -1930 UTC):			
Friday (1900-1930 UTC):			
Saturday:			
1800-1900 UTC	15260	17820	
2130-2200 UTC	11945	15150	15325
	17820	17875	
Sunday:			
1800-1900 UTC	15260	17820	
2130-2200 UTC	11945	15150	15325
	17820	17875	

Caribbean

Monday to Friday:			
2330-2400 UTC	9755	11895	
(Apr. 30 - May 4, 2230-2300 UTC)	740 MW	930 MW	1450 MW
Saturday:			
2330-2400 UTC	9755	11895	
(May 5, 2230-2300 UTC)	740 MW	930 MW	1450 MW
Sunday:			
2330-2400 UTC	9755	11895	
(Apr. 29, 2230-2300 UTC)	740 MW	930 MW	1450 MW

Europe

Monday to Friday:			
1900-1930 UTC	5995	7285	11905
	15325	17875	
2000-2030 UTC	5995	11905	15140
	15325	17875	
Saturday:			
1900-2000 UTC	5995	7285	11905
	15325	17875	
Sunday:			
1900-2000 UTC	5995	7285	11905
	15325	17875	

Subject to change

*Monday — Saturday

Frequencies (kHz) Mar. 4 - May 5			
9555 15315 21695	11915 15325	11935 17820*	News, sports, weather Press review or analysis or commentary
15260 11945 17820 15260	17820 15150 17875 17820	15325 21695	News, sports, weather Press review or analysis or commentary Spectrum
			Canada This Week**
			SWL Digest**
			Midweek Mailbag
			Spot on Science**
			Book Time
15260	17820		News, sports, weather Canada à la Carte Canada This Week
11945 17820	15150 17875	15325 21695	News, sports, weather SWL Digest
15260	17820		News, sports, weather BONSOIR AFRICA: Mailbag, Music, Spotlight on Science
11945 17820	15150 17875	15325 21695	The Music Shop — a Canadian rock program
9755 740 MW	11850 930 MW	1450 MW	News, sports, weather Press review or analysis or commentary
9755 740 MW	11850 930 MW	1450 MW	News, sports, weather The Music Shop
9755 740 MW	11850 930 MW	1450 MW	News, sports, weather SWL Digest
5995 17875 5995 17820	7285 21695 11960 17875	15325 15325 21695	News, sports, weather Press review or analysis or commentary Spectrum
5995 17875	7285 21695	15325	News Week in Review and Cross-Canada News Saturday Night Music Show — rock, folk, jazz and monthly hit parade
5995 17875	7285 21695	15325	News Sunday Weekend Magazine — listeners' letters questions and music requests SWL Digest

**Repeat

English

North America

Frequencies (kHz)
Nov. 6 — Mar. 3

Monday to Saturday:

0100-0130 UTC	5960	11850
(Apr. 30 - May 5, 0000-0030 UTC)		
0300-0330 UTC	5960	9755
0400-0430 UTC	5960	9755
(Cancelled as of Apr. 29)		

Sunday:

0100-0130 UTC	5960	11850
(Apr. 29, 0000-0030 UTC)		
0300-0330 UTC	5960	9755
0400-0430 UTC	5960	9755
(Cancelled as of Apr. 29)		

For Canadians abroad

North America

Monday to Friday:

1300-1325 UTC	9575	11955
(Apr. 30 - May 4, 1200-1225 UTC)		
0000-0100 UTC	5960	11850
(Apr. 30 - May 4, 2300-2400 UTC)		
0200-0300 UTC	5960	11845
(Apr. 30 - May 4, 0100-0200 UTC)		

Saturday only:

0000-0030 UTC	5960	11850
(May 5, 2300-2330 UTC)		

Sunday only:

1400-1700 UTC	11955	
(Apr. 29, 1300-1600 UTC)		
0000-0100 UTC	5960	11850
(Apr. 29, 2300-2400 UTC)		

Africa

Monday to Friday:

0615-0630 UTC	6045	11775
0645-0700 UTC	6045	11775

Middle East

Monday to Friday:

0615-0630 UTC	15235	17860
0645-0700 UTC	15235	17860

Caribbean

Monday to Friday:

1300-1325 UTC	11855	15440	17820
(Apr. 30 - May 4, 1200-1225 UTC)			

Sunday only:

1400-1700 UTC	17820
(Apr. 29, 1300-1600 UTC)	

Europe

Monday to Friday:

0615-0630 UTC	6140	7155	9760
0645-0700 UTC	6140	7155	9760
1645-1700 UTC	15325	17820	21695
2200-2300 UTC	9760	11925	

Subject to change

Frequencies (kHz) Mar. 4 — May 5			
5960	9755		News, sports, weather
			Press review or analysis
5960	9755		or commentary
5960	9755		Spectrum
5960	9755		News, sports, weather
			SWL Digest
5960	9755		News, sports, weather
5960	9755		Mailbag
9575	11955		World Report*
			Sports, weather, stockmarket
5960	9755		World At Six*
			At It Happens *
5960	9755		World At Six *
			As It Happens *
5960	9755		Canada This Week
11955			Sunday Morning *
5960	9755		The House *
6045	11775	11825	News, weather, sports
6045	11775	11825	Stockmarket
15235	17860		News, weather, sports
15235	17860		Stockmarket
11855	15440	17820	World Report *
			Sports, weather, stockmarket
17820			Sunday Morning *
6140	7155	9760	News, weather, sports
			Stockmarket
6140	7155	9760	
15325	17820	21695	News, weather, sports
			Press review or analysis
			or commentary
9760	11925	15325	World At Six *
			As It Happens *

*CBC Domestic Network

en français

Europe de l'Est

	Fréquences (kHz) Du 6 novembre au 3 mars.		
Tous les jours:			
15.30-15.37 UTC	9555	11915	11935
	15315	15325	17820*
	21695		

Afrique

Du lundi au vendredi:			
18.30-19.00 UTC	15260	17820	
21.00-21.30 UTC	11945	15150	15325
	17820	17875	
19.30-20.00 UTC	15260	17820	
Le lundi (19.30-20.00 UTC):			
Le mardi (19.30-20.00 UTC):			
Le mercredi (19.30-20.00 UTC):			
Le jeudi (19.30-20.00 UTC):			
Le vendredi (19.30-20.00 UTC):			
Le samedi:			
19.00-20.00 UTC	15260	17820	
21.00-21.30 UTC	11945	15150	15325
	17820	17875	
Le dimanche:			
19.00-20.00 UTC	15260	17820	
21.00-21.30 UTC	11945	15150	15325
	17820	17875	

Antilles

Du lundi au vendredi:			
23.00-23.30 UTC	9755	11895	
(22.00-22.30 UTC	740 o.m.	930 o.m.	1450 o.m.
du 30 avril au 4 mai.)			
Le samedi:			
23.00-23.30 UTC	9755	11895	
(22.00-22.30 UTC	740 o.m.	930 o.m.	1450 o.m.
le 5 mai.)			
Le dimanche:			
23.00-23.30 UTC	9755	11895	
(22.00-22.30 UTC	740 o.m.	930 o.m.	1450 o.m.
le 29 avril.)			

Europe

Du lundi au vendredi:			
19.30-20.00 UTC	5995	7285	11905
	15325	17875	
20.30-21.00 UTC	5995	11905	15140
	15325	17875	
Le samedi:			
20.00-21.00 UTC	5995	11905	15140
	15325	17875	
Le dimanche:			
20.00-21.00 UTC	5995	11905	15140
	15325	17875	

Cet horaire peut être modifié sans préavis.

Fréquences (kHz) Du 4 mars au 5 mai.			
9555 15315 21695	11915 15325	11935 17820*	Nouvelles, sports et météo; revue de presse, analyse ou commentaires.
15260 11945 17820 15260	17820 15150 17875 17820	15325 21695	Nouvelles, sports et météo; revue de presse, analyse ou commentaires; actualités.
			La semaine au Canada**.
			À deux voix.
			Arts, sciences et lettres**.
			Canada à la carte**.
			La boîte aux lettres.
15260	17820		Nouvelles, sports et météo; Canada à la carte et La semaine au Canada.
11945 17820	15150 17875	15325 21695	Nouvelles, sports et météo. Arts, sciences et lettres.
15260	17820		Nouvelles, sports et météo. BONSOIR L'AFRIQUE: courrier, Allô DX et le palmarès.
11945 17820	15150 17875	15325 21695	Nouvelles, sports et météo. Le disque des auditeurs.
9755 740 o.m.	11850 930 o.m.	1450 o.m.	Nouvelles, sports et météo; revue de presse, analyse ou commentaires; actualités.
9755 740 o.m.	11850 930 o.m.	1450 o.m.	Nouvelles, sports, météo et La semaine au Canada.
9755 740 o.m.	11850 930 o.m.	1450 o.m.	Nouvelles, sports et météo; Le disque des auditeurs.
5995 17875 5995 17820	7285 21695 11960 17875	15325 15325 21695	Nouvelles, sports et météo; revue de presse, analyse ou commentaires; actualités.
5995 17820	11960 17875	15325 21695	Nouvelles et La semaine au Canada. Entretiens et chansons.
5995 17820	11960 17875	15325 21695	Nouvelles, le coin des auditeurs et Allô DX.

*du lundi au samedi.

**reprises.

en français

Amérique du Nord

	Fréquences (kHz) Du 6 novembre au 3 mars.	
Du lundi au samedi:		
01.30-02.00 UTC (00.30-01.00 UTC du 30 avril au 5 mai.)	5960	11850
03.30-04.00 UTC (Annulé à compter du 30 avril.)	5960	9755
Le dimanche:		
01.30-02.00 UTC (00.30-01.00 UTC le 29 avril.)	5960	11850
03.30-04.00 UTC (Annulé le 29 avril.)	5960	9755

Pour les Canadiens à l'étranger

Amérique du Nord

Du lundi au vendredi:			
13.25-13.50 UTC (12.25-12.50 UTC du 30 avril au 4 mai.)	9575	11955	
Le samedi:			
02.00-03.00 UTC	5960	9535	9755
(01.00-02.00 UTC le 5 mai.)	11845	11940	
00.30-01.00 UTC	5960	11850	
(23.30-24.00 UTC le 5 mai.)			
Le dimanche:			
02.00-03.00 UTC	5960	9535	9755
(01.00-02.00 UTC le 29 avril.)	11845	11940	

Afrique

Du lundi au vendredi:		
06.00-06.15 UTC	6045	11775
06.30-06.45 UTC	6045	11775

Moyen-Orient

Du lundi au vendredi:		
06.00-06.15 UTC	15235	17860
06.30-06.45 UTC	15235	17860

Antilles

Du lundi au vendredi:			
13.25-13.50 UTC (12.25-12.50 UTC du 30 avril au 4 mai.)	11855	15440	17820

Europe

Tous les jours:			
16.30-16.45 UTC	15325	17820*	21695
Du lundi au vendredi:			
06.00-06.15 UTC	6140	7155	9760
06.30-06.45 UTC	6140	7155	9760
22.30-23.00 UTC (21.30-22.00 UTC du 30 avril au 4 mai.)	5995	7230	

Cet horaire peut être modifié sans préavis.

Fréquences (kHz) Du 4 mars au 5 mai.			
5960	9755		Nouvelles, sports et météo; revue de presse, analyse ou commentaires; actualités.
5960	9755		Nouvelles, sports et météo; revue de presse, analyse ou commentaires; actualités.
5960	9755		Nouvelles, sports, météo, Allô DX et le courrier des auditeurs.
5960	9755		Nouvelles, sports, météo, Allô DX et le courrier des auditeurs.
9575	11955		Radiojournal**, Présent**, sports, météo et nouvelles de la bourse.
5960	9535	9685	Le magazine économique**.
9755	11940		
5960	9755		La semaine au Canada.
5960	9535	9685	Présent-Dimanche**.
9755	11940		
6045	11775	11825	Nouvelles, sports, météo et
6045	11775	11825	nouvelles de la bourse.
15235	17860		Nouvelles, sports, météo et
15235	17860		nouvelles de la bourse.
11855	15440	17820	Radiojournal**, Présent**, sports, météo et nouvelles de la bourse.
15325	17820*	21695	Nouvelles, sports et météo; revue de presse, analyse ou commentaires.
6140	7155	9760	Nouvelles, sports, météo et
6140	7155	9760	nouvelles de la bourse.
5995	7230		Radiojournal** et Présent**.

*du lundi au samedi. **en provenance de Radio-Canada.

ПО-РУССКИ

	Частоты (kHz) 6 ноября — 3 марта
Ежедневно по Гринвичу	
0315-0345	5965 6015 7260 7285 9615
1430-1500	9555 11915 11935 15315 15325 17820* 21695
1645-1700 1700-1730	9650 11935 5995 7235 15325 17820 21695
Кроме того, по субботам:	
по воскресеньям:	
Возможны изменения	* От понедельника до субботы

УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ

	Частоти (kHz) 6 листопада — 3 березня
1500-1530 UTC	9555 11915 11935 15315 15325 17820* 21695
1630-1645 UTC	9650 11935
Понеділок	
Вівторок	
Середа	
Четвер	
П'ятниця	
Субота	
Неділя	
Підлягає змінам	* З понеділка до суботи

Po polsku

	Częstotliwości (kHz) 6 listopada — 3 marca
Codziennie: 1546-1630 UTC	9650 11935 15325 17820* 21695
w czwartki:	
w soboty:	
w niedziele:	
co miesiąc:	
Zastrzega się możliwość zmian w programie.	

Частоты (kHz) 4 марта — 5 мая	
5965 6015 7260 7285 9615	Последние известия, комментарии, обзоры прессы, статьи и репортажи о канадской жизни
9555 11915 11935 15315 15325 17820* 21695	
9555 11935 5995 7235 15325 17820 21695	
	Филателия
	Религиозная жизнь Просмотр писем от слушателей

Частоти (kHz) 4 березня — 5 травня	
9555 11915 11935 15315 15325 17820* 21695	У кожній програмі: Вісті, коментар і огляд преси
9555 11935	
	Крім того: Культура і мистецтво
	Спортивна бесіда
	Людина і природа або Наука і життя
	Канадці та їхня преса
	Люди Канади
	Канада і світ за тиждень Філателія
	Релігія і церква в Канаді Поштова скринька Українсько-канадська хроніка

Częstotliwości (kHz) 4 marca — 5 maja	
9555 11935 15325 17820* 21695	ostatnie wiadomości, korespondencje zagraniczne i krajowe, przeglądy prasy, wywiady
	potwierdzenie odbioru listów do redakcji
	magazyn popularno-naukowy "Horyzonty postępu"
	odpowiedzi na listy do redakcji
	pogadanki religijne

*poniedziałek — sobota

Česky/ Po slovensky

	Vlnové délky (kHz)/ Vlnové dĺžky (kHz) Od. 6. listopadu do 3. března/ Od 6. novembra do 3. marca.
Denně v: 1830-1900 UTC	5995 7235 15325 17875 21695
Pondělí:	
Úterý:	
Středa:	
Čtvrtek:	
Pátek:	
Sobota:	
Neděle:	

Změny nejsou vyloučeny/Zmeny nie sú vylúčené

Magyar

	Hullámhosszok. (kHz) Nov. 6-tól márc. 3-ig.
Naponta: 1800-1830 UTC	5995 7235 15325 17875 21695
Hétfö:	
Kedd:	
Szerda:	
Csütörtök:	
Péntek:	
Szombat:	
Vasárnap:	

Változhat

Deutsch

	Frequenzen (kHz) 6. Nov. bis 3. März
Täglich: 17.30-18.00 UTC	5995 7235 15325 17820 21695
18.30-19.00 UTC Berlin (17.30-18.00 UTC Berlin von 25 März)	über 810 MW & 90.2 MHz UKW
Samstag:	
Sonntag:	

Änderungen vorbehalten

Vlnové délky (kHz)/
Vlnové dĺžky (kHz)

Od 4. března do 5. května/
Od 4. marca do 5. mája.

5995 7235 15325 17875 21695	správy, komentár, prehľad tlače
	Názory a perspektivy, Z kulturního života Kanady
	Svět sportu
	Zaostřeno na Kanadu
	střídavě — Věda a technika, Mládí Kanady, Cestování Kanadou
	"Poštovní schránka"
	striedavo — Kanadský hudobný magazín, Hudba na želanie poslucháčov
	střídavě — filatelie — Auto-moto magazín — Duchovní obzory

Hullámhosszok. (kHz)

Márc. 4-től május 5-ig.

5995 7235 15325 17875 21695	Hirek, hirmagyarázat, lapszemle
	Könnyüzenei válogatás
	Kanadai panoráma
	Sport
	"Női szemmel..."
	A kanadai közélet aktualitásai Müvészeti hiradó
	Kanadai portrék Tudományos hiradó
	Riport Kanada egy-egy városából, a hónap végén kanadai zene

Frequenzen (kHz)

4. März bis 5. Mai

5995 7235 15325 17820 21695	Nachrichten, Wetter und Presseschau oder Kommentar
über 810 MW & 90.2 MHz UKW	Kanada Magazin Programmthemen unter anderem: Treffpunkt Kanada, Jugend und Familie, Verbrauchermagazin, Kultur und Wissenschaft, Geschichte und Geschichten
	Nachrichten und Kanada Wochenspiegel
	Nachrichten und Hörerbriefkasten

Español

Para Hispano-América

Frecuencias (kHz)
6/noviembre — 3/marzo.

Lunes a viernes:			
2330-2400 UTC	11940	15190	
0030-0100 UTC	9535	9755	11940
0130-0200 UTC	9535	9755	11940
0230-0300 UTC	9535	9755	11940
Lunes:			
Martes:			
Miércoles:			
Jueves:			
Viernes:			
Sábado:			
2300-2400 UTC	11940	15190	
0100-0200 UTC	9535	9755	11940
Domingo:			
2300-2400 UTC	11940	15190	
0100-0200 UTC	9535	9755	11940

Sujeto a cambio sin previo aviso.

Português

Para o Brasil

Frequências (kHz)
6/novembro — 3/março

De Segunda a Sexta-feira:			
2300-2330 UTC	11940	15190	
0000-0030 UTC	9755	11940	
0100-0130 UTC	9535	9755	11940
0200-0230 UTC	9535	9755	11940
Segunda-feira:			
Terça-feira:			
Quarta-feira:			
Quinta-feira			
Sexta-feira:			
Sábado:			
0000-0100 UTC	9755	11940	
Domingo:			
0000-0100 UTC	9755	11940	

Sujeito a mudança sem aviso prévio

Conversion Chart — kHz to Metres:
Table de conversion — kHz à mètres:

kHz	Metres mètres	kHz	Metres mètres
49M		**31M**	
5960	50.34	9535	31.46
5965	50.29	9555	31.40
5995	50.04	9575	31.33
6015	49.88	9615	31.20
6045	49.63	9650	31.09
6140	48.86	9685	30.98
41M		9755	30.75
7155	41.92	9760	30.74
7230	41.49		
7235	41.47		
7260	41.32		
7285	41.18		

Frecuencias (kHz) 4/marzo — 5/mayo.	
15190 17820 9535 15190 17820 9535 11940 15190 9535 9685 11940	Informativos diarios. Comentarios de lunes a viernes.
	Programa filatélico.
	La mujer en el Canadá. Industria y comercio.
	Ciencia y tecnología.
	A través del Canadá.
	Actualidad cultural.
15190 17820 9535 11940 15190	La semana canadiense.
15190 17820 9535 11940 15190	Contestación a la correspondencia.

Frequências (kHz) 4/março — 5/maio	
15190 17820 15190 17820 9535 11940 15190 9535 9685 11940	Diàriamente: notícias e comentários
	Crônica Esportiva
	Canadá: do Atlântico ao Pacífico
	Indústria e Comércio
	Artes no Canadá
	Crônica Semanal
15190 17820	Atualidades Canadenses
15190 17820	Caixa Postal (Pergunta e Resposta)

kHz	Metres mètres	kHz	Metres mètres
25M		**19M**	
11775	25.48	15140	19.82
11825	25.37	15150	19.80
11845	25.33	15190	19.75
11850	25.32	15235	19.69
11855	25.31	15260	19.66
11895	25.22	15315	19.59
11905	25.20	15325	19.58
11915	25.18	15440	19.43
11925	25.16	**16M**	
11935	25.14	17820	16.84
11940	25.13	17860	16.80
11945	25.12	17875	16.78
11955	25.09	**13M**	
11960	25.08	21695	13.82

Time Conversion Chart
Standard Time
Table de conversion de l'heure (heure normale)

GMT = **UTC** (Coordinated Universal Time)

GMT = **UTC** (heure universelle coordonnée)

Eastern Europe/ Europe de l'Est	
Budapest	UTC + 1
Warsaw/Varsovie	UTC + 1
Prague	UTC + 1
Moscow/Moscou	UTC + 3
Kiev	UTC + 3

Europe	
London/Londres	UTC
Paris	UTC + 1
Berlin	UTC + 1
Rome	UTC + 1
Madrid	UTC + 1
Zurich	UTC + 1
Brussels/Bruxelles	UTC + 1
Vienna/Vienne	UTC + 1
Stockholm	UTC + 1
Oslo	UTC + 1
Amsterdam	UTC + 1
Helsinki	UTC + 2

Africa/Afrique	
Algiers/Alger	UTC
Accra	UTC
Rabat	UTC
Dakar	UTC
Lagos	UTC + 1
Tripoli	UTC + 1
Lusaka	UTC + 2
Nairobi	UTC + 3
Dar-es-Salaam	UTC + 3

Middle East/ Moyen-Orient	
Beirut/Beyrouth	UTC + 2
Tel-Aviv	UTC + 2
Ankara	UTC + 3
Riyadh/Riyad	UTC + 3
Kuwait	UTC + 4
Mecca/La Mecque	UTC + 3
Bagdad	UTC + 3
Teheran/Téhéran	UTC + 3½

Latin America/ Amérique latine	
Buenos Aires	UTC − 3
Brasília	UTC − 3
Rio de Janeiro	UTC − 3
La Paz	UTC − 4
Caracas	UTC − 4
Santiago	UTC − 4
Bogotá	UTC − 5
Lima	UTC − 5

North America/ Amérique du Nord	
St. John's/ Saint-Jean	UTC − 3½
Halifax	UTC − 4
Montreal/Montréal	UTC − 5
Toronto	UTC − 5
New York	UTC − 5
Winnipeg	UTC − 6
Chicago	UTC − 6
Mexico City/Mexico	UTC − 6
Calgary	UTC − 7
Denver	UTC − 7
Vancouver	UTC − 8
Los Angeles	UTC − 8

Caribbean/Antilles	
Barbados/ La Barbade	UTC − 4
Haïti	UTC − 5
Jamaica/Jamaïque	UTC − 5

Radio Canada International